

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 1980-1981

 17 JULI 1981

**Voorstellen van verklaring tot herziening van
de Grondwet**

 (Ingediend door de heer Lagasse c.s.)

TOELICHTING

De verklaringen tot herziening bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 15 november 1978 moesten een duurzame hervorming van onze instellingen mogelijk maken en een eind doen komen aan het nationaliteitenconflict dat het land reeds jaren verscheurt.

Tweeëndertig maanden later blijkt nu dat het voornaamste nog te doen blijft. Van de 69 artikelen die herzien moeten worden, zijn er slechts een tiental werkelijk door beide Kamers herzien en sommige slechts gedeeltelijk.

In september 1971 werden de Kamers plotseling ontbonden gedurende het reces, met het gevolg dat het gedurende de daaropvolgende zittingstermijn juridisch onmogelijk is geweest de Grondwet te herzien. De kwalijke gevolgen van die vertraging in de hervorming van onze instellingen zijn wellicht nog niet geheel te overzien: het communautair klimaat is tussen 1971 en 1978 grondig verslechterd.

Indien er binnen de huidige regeringscoalitie nieuwe moeilijkheden zouden ontstaan, behoort het Parlement zeer snel het nodige te kunnen doen om de eerstvolgende kamers overeenkomstig artikel 131 in staat te stellen de Grondwet te herzien.

*
****SENAT DE BELGIQUE**

 SESSION DE 1980-1981

 17 JUILLET 1981

**Propositions de déclaration de révision
de la Constitution**

 (Déposées par M. Lagasse et consorts)

DEVELOPPEMENTS

Les déclarations de révision publiées au *Moniteur belge* du 15 novembre 1978 devaient permettre une réforme durable de nos institutions et mettre fin au conflit de nationalités qui déchire le pays depuis des lustres.

Il faut constater, 32 mois plus tard, que l'essentiel reste à faire. Sur les quelque 69 articles qui devaient être révisés, il n'y en a qu'une dizaine qui ont effectivement été revus par les deux Chambres et certains ne l'ont été que partiellement.

En septembre 1971, pendant les vacances parlementaires, les Chambres ont été brusquement dissoutes, avec la conséquence que pendant toute la législature qui a suivi, il a été juridiquement impossible de réviser la Constitution. Sans doute n'a-t-on pas encore pleinement mesuré toutes les conséquences néfastes du retard ainsi apporté à la révision de nos institutions: de 1971 à 1978, le climat communautaire s'est profondément dégradé.

Si de nouvelles difficultés doivent surgir au sein de la coalition gouvernementale actuelle, il faut que le Parlement puisse, très rapidement, faire le nécessaire pour que, conformément à l'article 131, les prochaines Chambres soient habilitées à réviser la Constitution.

A. LAGASSE.

*
**

VOORSTELLEN**Eerste reeks**

Er bestaat reden tot herziening van titel II van de Grondwet, door invoeging van een nieuw artikel *7bis* ten einde het privé-leven te kunnen beschermen.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 22 van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van titel II van de Grondwet, door invoeging van een artikel *24bis* betreffende de economische en sociale rechten.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 36 van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 39 van de Grondwet, doch alleen om het woord « mondeling » te vervangen.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 47, eerste lid, van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 68 van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 84 van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 93 van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 96 van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 98 van de Grondwet om er een lid aan toe te voegen dat de waarborg van de jury uitbreidt tot de andere informatiemiddelen.

Er bestaat reden tot herziening van hoofdstuk III van titel III van de Grondwet, om er een hoofdstuk VII van te maken en er een artikel *107bis* aan toe te voegen betreffende de conflicten tussen wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen van intern recht en bepalingen van het recht van de Europese Gemeenschappen.

Er bestaat reden tot herziening van titel III van de Grondwet om een nieuw hoofdstuk VIII in te voegen betreffende de administratieve rechtscolleges en de Raad van State.

Er bestaat reden tot herziening van titel IV van de Grondwet, om er een artikel *115bis* in te voegen betreffende de financiële programma's welke over verschillende jaren zijn gespreid.

Tweede reeks

Er bestaat reden tot herziening van titel I van de Grondwet om een artikel *3quater* in te voegen betreffende de gewesten zoals deze bepaald zijn in artikel *107quater*, evenals een artikel *3quinquies* betreffende de onderverdeling van de gewesten.

PROPOSITIONS**Première série**

Il y a lieu à révision du titre II de la Constitution, par l'insertion d'un article *7bis* (nouveau), permettant d'assurer la protection de la vie privée.

Il y a lieu à révision de l'article 22 de la Constitution.

Il y a lieu à révision du titre II de la Constitution, par l'insertion d'un article *24bis* relatif aux droits économiques et sociaux.

Il y a lieu à révision de l'article 36 de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 39 de la Constitution, seulement en vue de remplacer les mots « à haute voix ».

Il y a lieu à révision de l'alinéa 1^{er} de l'article 47 de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 68 de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 84 de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 93 de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 96 de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 98 de la Constitution, par l'ajouté d'un alinéa étendant la garantie du jury aux autres moyens d'information.

Il y a lieu à révision du chapitre III du titre III de la Constitution, en vue d'en faire un chapitre VII et d'y ajouter un article *107bis* relatif aux conflits entre les dispositions du droit interne, légales ou réglementaires, et celles du droit des Communautés européennes.

Il y a lieu à révision du titre III de la Constitution en vue d'y ajouter un chapitre VIII nouveau relatif aux juridictions administratives et au Conseil d'Etat.

Il y a lieu à révision du titre IV de la Constitution, en vue d'y insérer un article *115bis* relatif aux programmes financiers s'étendant sur plusieurs années.

Deuxième série

Il y a lieu à révision du titre 1^{er} de la Constitution en vue d'insérer un article *3quater* relatif aux régions telles que définies à l'article *107quater* et d'un article *3quinquies* relatif à la subdivision des régions.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 1 van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 1 ^{er} de la Constitution.
Er bestaat reden tot herziening van artikel 27 van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 27 de la Constitution.
Er bestaat reden tot herziening van artikel 29 van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 29 de la Constitution.
Er bestaat reden tot herziening van titel III van de Grondwet om een nieuw artikel in te voegen betreffende de exclusieve bevoegdheid van de nationale macht.	Il y a lieu à révision du titre III de la Constitution par l'insertion d'un article nouveau relatif aux compétences exclusives du pouvoir national.
Er bestaat reden tot herziening van artikel 31 van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 31 de la Constitution.
Er bestaat reden tot herziening van artikel 32 van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 32 de la Constitution.
Er bestaat reden tot herziening van titel III, eerste hoofdstuk, van de Grondwet, door invoeging van een artikel 41 <i>bis</i> betreffende het aannemen van wetteksten na een tweede lezing.	Il y a lieu à révision du titre III, chapitre 1 ^{er} , de la Constitution, par l'insertion d'un article 41 <i>bis</i> relatif à l'adoption des textes de loi après une seconde lecture.
Er bestaat reden tot herziening van artikel 48, eerste lid, van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 48, premier alinéa, de la Constitution.
Er bestaat reden tot herziening van artikel 49 van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 49 de la Constitution.
Er bestaat reden tot herziening van artikel 50, 1 ^o en 3 ^o , van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 50, 1 ^o et 3 ^o , de la Constitution.
Er bestaat reden tot herziening van artikel 52 van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 52 de la Constitution.
Er bestaat reden tot herziening van titel III, eerste hoofdstuk, eerste afdeling, van de Grondwet, om er een bepaling aan toe te voegen betreffende de volksvertegenwoordigers van rechtswege.	Il y a lieu à révision de la section I, du chapitre I, du titre III, de la Constitution, en vue d'y ajouter une disposition relative aux députés de droit.
Er bestaat reden tot herziening van artikel 53 van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 53 de la Constitution.
Er bestaat reden tot herziening van artikel 54 van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 54 de la Constitution.
Er bestaat reden tot herziening van artikel 55 van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 55 de la Constitution.
Er bestaat reden tot herziening van artikel 56 van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 56 de la Constitution.
Er bestaat reden tot herziening van artikel 56 <i>bis</i> van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 56 <i>bis</i> de la Constitution.
Er bestaat reden tot herziening van artikel 56 <i>ter</i> van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 56 <i>ter</i> de la Constitution.
Er bestaat reden tot herziening van artikel 56 <i>quater</i> van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 56 <i>quater</i> de la Constitution.
Er bestaat reden tot herziening van artikel 57 van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 57 de la Constitution.
Er bestaat reden tot herziening van artikel 58 van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 58 de la Constitution.
Er bestaat reden tot herziening van artikel 59 van de Grondwet.	Il y a lieu à révision de l'article 59 de la Constitution.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 59bis, §§ 1, 5 en 8, § 2bis en § 4bis van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 59ter van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van de Grondwet om nieuwe bepalingen in te voegen betreffende de gewestraden.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 71 van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 99, leden 2 en 3, van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 104 van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 107 van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 107ter van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van de Grondwet door invoeging van bepalingen betreffende de instelling van organen belast met de voorkoming van de conflicten van bevoegdheid (tussen de Grondwet, de wetten, de decreten, de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten) evenals met de voorkoming en de oplossing van belangenconflicten.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 108 van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 108bis van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 108ter van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 110 van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 113 van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 115 van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 129 van de Grondwet.

Derde reeks

Er bestaat reden tot herziening van artikel 116 van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 140 van de Grondwet.

Vierde reeks

Er bestaat reden tot herziening van artikel 122 van de Grondwet om het op te heffen.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 133 van de Grondwet om het op te heffen.

Il y a lieu à révision de l'article 59bis, §§ 1^{er}, 5, 8, § 2bis et § 4bis, de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 59ter de la Constitution.

Il y a lieu à révision de la Constitution en vue d'insérer des dispositions nouvelles relatives aux conseils régionaux.

Il y a lieu à révision de l'article 71 de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 99, alinéas 2 et 3, de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 104 de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 107 de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 107ter de la Constitution.

Il y a lieu à révision de la Constitution par l'insertion de dispositions prévoyant la création d'organes institutionnels chargés de la prévention des conflits de compétence (entre Constitution, lois, décrets, ordonnances et arrêtés d'exécution), comme de la prévention et du règlement des conflits d'intérêts.

Il y a lieu à révision de l'article 108 de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 108bis de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 108ter de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 110 de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 113 de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 115 de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 129 de la Constitution.

Troisième série

Il y a lieu à révision de l'article 116 de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 140 de la Constitution.

Quatrième série

Il y a lieu à révision de l'article 122 de la Constitution en vue de l'abroger.

Il y a lieu à révision de l'article 133 de la Constitution en vue de l'abroger.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 137 van de Grondwet.

Er bestaat reden om titel VIII van de Grondwet aan te vullen met een slotbepaling die aan de grondwetgevende Kamers toestaat de nummering van de artikelen van de Grondwet evenals de onderverdeling in titels, hoofdstukken en afdelingen aan te passen, de terminologie van de niet aan herziening onderworpen bepalingen te wijzigen om deze in overeenstemming te brengen met de terminologie van de nieuwe bepalingen en de verwijzingen naar de politieke bevoegdheden van de provincies te schrappen.

Vijfde reeks

Er bestaat reden tot herziening van artikel 5 van de Grondwet.

Er bestaat reden tot herziening van artikel 86 van de Grondwet.

Il y a lieu à révision de l'article 137 de la Constitution.

Il y a lieu de compléter le titre VIII de la Constitution par une disposition finale permettant aux Chambres constituantes d'adapter la numérotation des articles de la Constitution ainsi que les subdivisions de celle-ci en titres, chapitres et sections, et de modifier la terminologie des dispositions non soumises à révision pour les mettre en concordance avec la terminologie des nouvelles dispositions et de supprimer également les citations se référant aux pouvoirs politiques des provinces.

Cinquième série

Il y a lieu à révision de l'article 5 de la Constitution.

Il y a lieu à révision de l'article 86 de la Constitution.

A. LAGASSE.
P. BERTRAND.
S. MOUREAUX.
J. BONMARIAGE.
J. CERF.